

ОТЧЕТ

студентки 4 курса ГФ Финк Елены Александровны
по итогам программы академического обмена с Техническим
университетом Карлсруэ (KIT), Германия
на период с 08.03.2010 по 31.08.2010

1. Учебная деятельность

В марте 2010 года я стала участницей программы академического обмена с университетом города Карлсруэ, Германия. В данном университете я была студенткой факультета Geistes- und Sozialwissenschaft, Institut für Germanistik. В соответствии с индивидуальным планом я должна была изучить следующие дисциплины:

- Deutsch als Fremdsprache / Немецкий язык как иностранный
- Interkulturelle Kommunikation / Межкультурная коммуникация
- Spezielle Soziologie: Konsumsoziologie - Einzelansicht / Специальная социология: социология потребления
- Theorien der Medienkultur / Теория культуры средств массовой коммуникации
- Öffentlichkeitsarbeit und Marketing /Связи с общественностью и маркетинг.

Но в ходе регистрации на курсы и начала посещения занятий выяснилось, что курс Öffentlichkeitsarbeit und Marketing /Связи с общественностью и маркетинг отменен по причине малого числа зарегистрировавшихся студентов на данный курс. В связи с этим пришлось вносить изменения в индивидуальный учебный план.

В рамках курса **Deutsch als Fremdsprache** мною было подготовлено задание для проектной работы одной из студенток. Задание представляло собой текст на немецком языке с прилагающимся к нему заданием. В течение всего периода чтения курса я выслушала несколько рефератов студентов, посвященных изучению и обучению немецкому как иностранному языку. Занятия проходили в виде семинаров, основанием для финальной оценки являлся представленный реферат и задание к проекту.

Курс **Interkulturelle Kommunikation** проходил тоже в виде семинаров, на которых студенты представляли рефераты. Отличительной особенностью этого курса было то, что на каждом семинаре присутствовали гости из разных стран, которые давно учатся в университете города Карлсруэ. Беседы с ними помогли узнать много нового о других культурах и узнать, какие трудности претерпевали те или иные студенты, оказавшись в другой культуре. Также занятия велись преподавателями по стандартам Болонского процесса.

Spezielle Soziologie: Konsumsoziologie включал в себя подготовку рефератов и выполнение письменных домашних работ. На этом курсе я получила информацию о специфике социологии потребления в Германии. Участие в дискуссиях на каждом занятии давало дополнительные преимущества при получении оценок.

Theorien der Medienkultur был самым интересным курсом. По этой дисциплине я сдавала устный экзамен и делала письменную работу. Семинарские занятия были построены аналогично со всеми предыдущими дисциплинами. Курс содержал информацию о развитии интерактивных технологий, что являлось очень интересным для моей специальности. Было даже упомянуто о достижениях в этой сфере СССР.

В ходе изучения выбранных курсов были приобретены следующие знания и навыки:

- совершенствование немецкого языка;
- приобретение знаний в области международных отношений, социологии и медиакультуры;
- знакомство с новейшей техникой, оборудованием и компьютерными технологиями;
- знакомство с другой системой организации учебного процесса. Сюда относится: все студенты посещают различные курсы различным составом, по окончании занятия или выступления выступающему преподавателю стучат кулаком по столу (вместо наших аплодисментов). Общение между преподавателями и студентами происходит через электронные письма;

В процессе обучения в летнем семестре проводились только семинары, на которых студенты представляли рефераты по заранее выбранным темам. В конце каждой презентации все студенты обсуждали рассматриваемый вопрос.

Новым и очень позитивным для меня было работа библиотеки 24 часа в сутки 7 дней в неделю. Хотелось бы, чтобы и наша библиотека работала в таком же режиме. Хотелось бы также, чтобы у каждого преподавателя были свои часы приема и адрес электронной почты, чтобы можно было с преподавателем в любое время задать интересующий вопрос и получить на него ответ.

2. Внеучебная деятельность

Кроме того, программа академического обмена позволила более близко познакомиться с другой культурой, приобрести новые знакомства и связи; свободно путешествовать по стране и Европе; пройти производственную практику в немецкой компании и многое другое.

Отделом по международному сотрудничеству университета была организована ориентационная неделя для иностранных студентов, во время которой студентам была дана возможность познакомиться друг с другом, городом, университетом и студентами, которые учатся в университете. Благодаря этой O-Phase я узнала, где можно проводить свободное время в городе и как живут другие студенты.

Информацией о месте проживания до отъезда я не владела, поэтому по приезду пришлось сначала идти в международный офис за бумагами для оформления в общежитие. Поэтому рекомендую студентам заранее уточнять информацию о встрече в университете.

Общежитие Eignorahaus понравилось тем, что проживание в нем доставляло только удовольствие. Комнаты чистые, большие, светлые. Соседи тихие и спокойные. Кухня, душ и коридор регулярно убирался уборщицами. В общежитии находился бар, в котором каждую неделю проводились вечеринки. Проживание в данном общежитии позволило приобрести новые знакомства со студентами разных стран, специальностей и интересов. Жила я в одноместной комнате, площадью превосходящей размеры наших комнат в общежитиях. В комнате была вся необходимая мебель и раковина.

3. Отчет по выполнению задания на командировку

- 3.1 Подписала в принимающем университете и отправила в ТПУ Learning Agreement. С выполнением задания возникли некоторые сложности. Не было информации о контактном лице, которое должно было подписать эти документы, в связи с чем была задержка с высылкой документов координатору. Ответственным человеком оказался сотрудник кафедры, не международного офиса. После регистрации

на дисциплины, заявленные в учебном плане, пришлось вносить изменения в связи с отменой одного из курсов.

3.2 Индивидуальную программу обучения в принимающем университете в соответствии с подписанным Learning Agreement выполнила.

3.3 Презентация Томского политехнического университета была проведена для иностранных студентов (Германия, Чехия, Непал, Китай и Украина) в рамках курса «Interkulturelle Kommunikation». Презентация была в рамках представления реферата по теме «Studium in einer anderen Kultur» на семинаре. Презентация ТПУ состояла из следующих пунктов:

- Краткая информация о городе Томске и томских ВУЗах
- История ТПУ;
- Место ТПУ в рейтинге Российских университетов;
- Система образования в ТПУ (факультеты, кафедры, преподаватели, студенты)
- Академическая мобильность в ТПУ (ЦМОП, ИМОЯК, Представительство г. Карлсруэ в ТПУ)
- Возможности (Гете институт, РНЦ)
- Гуманитарный факультет
- Заключение

Благодаря активному сотрудничеству КИТ и ТПУ многие студенты слышали об университете и сформировали его позитивный образ.

Из минусов: из представленных студентов никто не знал, где находится Томск и Сибирь – это далеко и холодно.

На занятии присутствовали студенты и преподаватели, читающие данный курс. Среди студентов присутствовали как немцы, так и иностранные студенты разных факультетов. Слушателями и преподавателями были заданы вопросы относительно стипендий, которые выделяет ТПУ как для студентов, выезжающих в другие страны, так и для приезжающих студентов. Особый интерес вызвал вопрос проживания иностранных студентов в Томске, условий их питания. Также были заданы вопросы о стереотипах, которые складываются у российских студентов относительно немцев, и о национальной и распространенной еде в России. Немалым удивлением для иностранцев была тема температурных режимов зимой и летом в Томске, информация о наших зимних температурах привела в шок иностранцев, особенно представителей африканских стран. В целом, у иностранных студентов информация о нашем университете вызвала большой интерес. Проблемой было то, что некоторые иностранцы практически не говорили по-немецки, только по-английски, а я совершенно не владею английским. На помощь всегда рады были прийти как преподаватели, так и сами студенты, которые охотно переводили и нам и им все непонятные моменты.

4. Общий вывод

Во время обучения в Карлсруэ я прошла производственную практику на русско-немецком предприятии. Данное предприятие занимается предоставлением консалтинговых услуг в различных сферах, деятельность направлена на установление и укрепление существующих связей между Германией и Россией. Контакты с этой компанией помогли найти общие знакомые, которых я приобрела в Германии. Полученные навыки и знания в будущем могут быть полезны для моей профессиональной деятельности.

Прохождение преддипломной практики тоже может быть связано с этой компанией, так как были установлены доброжелательные отношения между мной и руководством. Опыт общения с представителями различных культур позволил мне приобрести новые практические знания об обычаях и нравах в различных культурах, что является немаловажным для моей будущей профессиональной деятельности специалиста по связям с общественностью. Работы, выполненные мною на немецком языке, станут основой для моих научных работ для участия в различных конференциях в России.

С какими бы проблемами я ни сталкивалась, всегда при обращении как в международный офис, так и к любому человеку в университете, люди охотно откликнулись и всегда помогали при решении проблем. Люди в Германии очень радушные и отзывчивые, почти каждый человек готов помочь в любой ситуации. И в целом, опыт пребывания в другой культуре позитивно сказался на моем нынешнем отношении к стране, людям и жизни в этой стране.